



人权理事会
第三十五届会议
2017年6月6日至23日
议程项目10
技术援助和能力建设

科特迪瓦人权领域能力建设和技术合作问题独立专家的报告*

秘书处的说明

秘书处谨此向人权理事会转交科特迪瓦人权领域能力建设和技术合作问题独立专家穆罕默德·阿亚特的报告。

本报告介绍独立专家2017年1月10日至17日对科特迪瓦进行第五次访问的情况，并综述2016年5月28日至2017年4月15日期间的情况。报告阐述前几次访问的报告中提出的建议的执行情况。独立专家强调，他的访问使他能够继续与科特迪瓦当局就保护和增进人权领域的能力建设需求交换意见。

在他进行访问时，2016年10月30日公民投票通过的一些宪法修正案正付诸实施，特别是共和国副总统刚刚任命。访问时也正值部委改组。但特别专家会见了科特迪瓦当局代表，特别是司法部长、人权部长、妇女儿童保护和团结部部长、前团结、社会融合和受害者赔偿部部长。

独立专家也会见了科特迪瓦国家人权委员会主席、独立选举委员会主席、国家和解和受害者赔偿委员会副主席和共和国监察员。他会见了高级法官，包括阿比让上诉法院检察长和阿比让一审法院负责协调调查特别庭工作的共和国检察官。他还在若干次会议上与民间社会代表、尤其是人权非政府组织代表和受害者协会代表举行了讨论。此外，他对未成年人观察中心进行了后续访问。

* 本文件迟交是为了编入最新信息。



独立专家还会见了负责联合国科特迪瓦行动的秘书长特别代表和联合国专门机构在科特迪瓦的代表。最后，他有机会在专门为各国驻科特迪瓦使团外交官举行的一次会议上与各国外交官交换了意见，以了解他们对科特迪瓦情况的分析意见。

独立专家感谢科特迪瓦当局对他的接待，感谢当局的坦诚合作。他也感谢他为了收集信息及讨论任务要点而会面的所有人。

最后，独立专家想感谢联合国科特迪瓦行动和联合国人权事务高级专员办事处提供宝贵的技术支持和后勤支持。

科特迪瓦人权领域能力建设和技术合作问题独立专家的报告

目录

	页次
一. 导言.....	4
二. 国家的总体情况.....	4
A. 经济情况.....	4
B. 安全情况.....	4
C. 政治情况.....	5
三. 人权机构的情况.....	5
A. 人权和公共自由部.....	5
B. 团结、社会融合与受害者赔偿部.....	6
C. 科特迪瓦国家人权委员会.....	7
四. 人权情况.....	8
五. 过渡正义和民族和解.....	9
A. 对话、真相与和解委员会.....	9
B. 刑事司法.....	9
C. 军事司法.....	10
D. 阿比让拘留和惩戒中心.....	11
六. 违法儿童的情况.....	11
七. 宪法修订和立法改革.....	12
八. 结论和建议.....	13
A. 结论.....	13
B. 建议.....	15

一. 引言

1. 本报告系根据人权理事会 2016 年 6 月 26 日通过的第 32/30 号决议提交，理事会在该决议中请独立专家向其第三十五届会议提交报告及最后建议。报告叙述 2016 年 5 月 28 日至 2017 年 4 月 15 日期间情况，并介绍独立专家 2017 年 1 月 10 日至 17 日对科特迪瓦进行第五次访问的情况。

2. 本报告的直接背景是联合国科特迪瓦行动(联科行动)即将最后撤离。联科行动根据安全理事会 2004 年 2 月 27 日第 1528(2004)号决议于 13 年前(即 2004 年 4 月 4 日)开始，根据 2016 年 4 月 28 日第 2284(2016)号决议将于 2017 年 6 月 30 日结束。联科行动的撤离是一个重大挑战，需要巩固科特迪瓦在若干领域已经取得的重大成果，包括如下：民族和解和社会融合；保护和增进人权；国防、安全及治安部门的改革；前战斗人员复员、解除武装和重返社会；武器管理和解除平民武装；宣传沟通。

3. 所取得的成果首先是科特迪瓦人民在国际社会的支持下积极努力的结果。在这方面，独立专家强调，国际社会应继续支持科特迪瓦努力顺利过渡，完全承担在境内保护和增进人权的理所当然的职责。这需要维持并巩固联合国特派团的成果(联合国特派团执行任务总体是成功的)，以防止在联科行动撤出后局势恶化。联科行动撤离固然是需要的，但鉴于科特迪瓦的局势，撤离可能过早。

4. 独立专家是人权理事会任命的，负责协助推进科特迪瓦能力建设和技术合作。独立专家的任务期限到 2017 年 6 月为止，与联科行动撤离的时间相同。

二. 国家的总体情况

A. 经济情况

5. 科特迪瓦继续取得经济和社会进步。这是积极因素，给人带来很大希望。自 2012 年以来，每年平均经济增长率接近双位数。但这也构成重大挑战。首先，科特迪瓦应把经济进步作为社会和平和政治稳定的坚实基础，确保这一积极势头得以维持。如果不继续进行对话协商，不在合理时间内处理社会问题，经济增长就会遭受挫折。

6. 有鉴于此，要使经济持续进步，就必须采取积极主动的经济政策，将人的发展纳入宏观经济发展战略(包括基础设施、公共体制和财政)，同时支持教育、保健、社会正义等领域的工作，尤其是为最弱势群体提供帮助。

B. 安全情况

7. 科特迪瓦民族和解已开始取得硕果。但这仍然是一个脆弱、缓慢的过程。在这方面，应该注意到，2017 年 1 月，武装部队和公務员工会的社会要求呼声提高，有时打乱了居民生活，在布瓦凯尤其如此。这一情况反映了某种社会弊端，科特迪瓦政府已着手缓和局势。如果社会要求无法通过对话和调解得到充分满足，民族和解进程就可能受到削弱，导致科特迪瓦安全情况和人权情况恶化。国际社会必须继续协助科特迪瓦加强安全与稳定。

8. 独立专家对社会要求造成的紧张局势感到震惊，在他第五次访问后，于 2017 年 1 月 20 日发布新闻公报，请所有伙伴通过调解，本着责任感，继续在平静的环境中开展对话。目前平静已经恢复，表明科特迪瓦政府有能力开展谈判。尽管如此，独立专家回顾说，持续警惕必不可少，应鼓励政府采取积极主动的态度，努力处理社会紧张局势的根源问题。

9. 独立专家回顾说，民族和解是一项关键工作，事关科特迪瓦的当前和未来。不着力弥合过去的创伤，在科特迪瓦就很难实现持久和平与稳定。当然，这是一个时间长、代价高的全国进程，有时会带来苦痛，但不可或缺。科特迪瓦政府已经充分认识到这一点。就此，独立专家回顾说，共和国总统在 2015 年 11 月 4 日就职演说中把民族和解作为他第二任期间的一个优先事项。

C. 政治情况

10. 独立选举委员会作为负责安排科特迪瓦选举的宪法常设机构，是 2015 年总统选举安排的核心支柱。2016 年，该委员会又在和平、包容的气氛中安排了 10 月 30 日的宪法公民投票和 12 月 18 日的议会选举。地方选举应在 2018 年举行，因为地方选举产生的代表的任务期限到 2018 年届满。

11. 这三次选举都在自由、透明的条件下举行，这是一个积极因素，归功于独立选举委员会。经过议会选举，255 个席位中，253 名议员连任。宪法委员会已要求两个选区重新选举。应该注意到，已同意参加议会选举的科特迪瓦人民阵线在议会赢得了三个席位，包括该阵线秘书长赢得的席位。

12. 独立选举委员会的组成是长期对话和调解的结果，这种组成得以在多数派与反对派之间实现某种平衡。该机构标志着在同意加入进程的各个政党之间开展对话的一个进展。但科特迪瓦一个非政府组织于 2014 年 7 月 7 日向非洲人权和人民权利法院提出申诉，要求法院责成科特迪瓦修订其 2014 年 6 月 5 日关于独立选举委员会的组织、组成、职能和运作的第 2014-335 号法。法院 2016 年 11 月 18 日作出判决，同意非政府组织请求的意见，命令科特迪瓦修改法律，并在不超过一年的时间内向法院报告修改情况。

13. 宪法改革启动后，前总理 Daniel Kablan Dunan 于 2017 年 1 月被任命为副总统。在性别平等方面，应该注意到，新政府 28 个部长职位中有 6 个由妇女担任。

三. 人权机构的情况

A. 人权和公共自由部

14. 2016 年 1 月作为一个独立实体设立的人权部于 2017 年 1 月与司法部合并。独立专家承认，科特迪瓦在根据其新宪法、国家法律、优先事项和机构预算可能的限制安排政府结构方面享有主权，但认为，在科特迪瓦设一个专门负责保护和增进人权的部具有重要的象征意义，因为如果由已经负责行使其他艰巨职责的另一部委处理人权问题，人权问题就有可能得不到充分重视。

15. 然而，应该强调，前人权部在 2016 年工作中留下重要的遗产，已反映在 2017 年工作计划中。独立专家鼓励司法和人权部从战略上整合保护和增进人权以及人权方面合作的工作计划。保护行动应扩展到全国，以满足最弱势群体的期望。对所有监狱进行定期检查后，必须采取具体措施不断改善受羁押者的状况。独立专家还鼓励政府继续开展人权宣传运动，尤其是通过“人权宣传队”和学校设立的人权俱乐部进行这种宣传。独立专家还请科特迪瓦当局继续实施前人权部在与国际人权机制的国际合作及互动的框架内启动的举措，并实施普遍定期审议中提出的各项建议。

16. 独立专家在 2017 年 1 月访问时还指出，司法和人权部与科特迪瓦国家人权委员会的协作必须加强，国家人权委员会的技术独立性及其财政独立性必须得到尊重，以确保保护和增进人权的活动得到监测。

B. 团结、社会融合与受害者赔偿部

17. 过渡正义工作也需要注意科特迪瓦危机过程中的受害者，从更广的层面来看，应注意增强社会融合。2016 年 1 月，团结、社会融合与受害者赔偿部设立了国家社会融合方案。2017 年 1 月部委调整后，该部的职能交给了妇女儿童保护和团结部。

18. 团结、社会融合与受害者赔偿部在一年里在与科特迪瓦人内部社会关系调和有关的若干领域开展工作。该部鼓励科特迪瓦难民返回，为难民敞开大门，欢迎并协助回归者。该部的多数活动都得到联科行动的支持。

19. 部族间关系紧张，有时还发生暴力事件。为了结束这种紧张关系，团结、社会融合与受害者赔偿部继续监测紧张局势热点，特别是对 Bouna 地区进行查访，并在 2016 年 12 月主办了部族间对话。该部还监测 Bédiala 地区的部族间紧张局势演变，科特迪瓦和马里边界居民时常发生冲突，事发原因是农地争端和领地控制权争夺。由于电费上涨，Bouaké 最近也出现紧张局势，经能源部干预，才趋缓和。

20. 2016 年，团结、社会融合与受害者赔偿部还协助居住在 P&ko 山自然保护公园内的人离开。政府称，离开过程中没有发生暴力事件。政府目前正在寻求途径重新安置流离失所者(90%为外籍，其中 30%希望返回原籍国)，为希望留在科特迪瓦的人安排可耕种的菜地。

21. 关于科特迪瓦危机受害者赔偿问题，团结、社会融合与受害者赔偿部于 2016 年 4 月 19 日接到国家元首转发的国家和解和受害者赔偿委员会的最后报告，其中指示该部公布并实施报告中的建议。委员会在报告中提出了为 316,954 名受害者提供赔偿的全国计划。该部已开始启动赔偿的试点，涉及 4,500 名受害者，其中 3,500 人有权得到赔偿，另外 1,000 人因受伤而需得到医疗及心理服务，试点阶段尚未完成。

22. 独立专家对团结、社会融合与受害者赔偿部的努力表示欢迎，并鼓励 2017 年 1 月部委调整后接替团结、社会融合与受害者赔偿部职能的妇女儿童保护和团结部继续开展这些工作，巩固社会和平。另一方面，独立专家注意到，尽管对话、真相与和解委员会的最后报告中讨论了受害者的定义，但尚未有法律条文确切规定科特迪瓦危机受害者的定义。

23. 根据受害者协会反映，受害者越来越失去耐心，越来越感到失望。尽管国家和解和受害者赔偿委员会进行了各种努力，但一些受害者似乎仍然尚未被统计在内。独立专家重申，需要提供充分补救，使尚未被统计在内的所有受害者都得到登记。另应实行尊重受害者隐私的协商程序，使人们能查看自己的名字是否已列入官方受害者名册。此外，一些受害者抱怨说，有中间人插手，自称代表政府协助赔偿款项支付事宜，但要收取占赔偿款项一定百分比的数目。独立专家认为，政府应听取冤情，并进行调查。

C. 科特迪瓦国家人权委员会

24. 独立专家想再次强调科特迪瓦国家人权委员会在科特迪瓦保护和增进人权的重要作用。2017年6月联科行动撤离和独立专家任务结束后，国家人权委员会的作用更加重要。该委员会已通过一份关于其运作、任务和传播事项的战略文件。该文件于2016年提交财政伙伴，并应提交联合国国家工作队。

25. 独立专家注意到，国家人权委员会的活动更有活力，也更引人注目。他对这一积极趋势表示欢迎和鼓励。他满意地注意到，31个地区委员会已经设立，并已开始运作。

26. 2016年，国家人权委员会收到310份投诉(前一年仅收到75份)。联科行动人员帮助培训地区委员监测尊重人权的情况并收集信息。尤其在联科行动的支持下，国家人权委员会的受关注度逐步提高。

27. 国家人权委员会在实地部署观察员，确保在选举和公民投票过程中公民权利和政治权利得到尊重。关于议会选举，委员会尤其指出，妇女候选人比例仍然十分低(255名议员中仅27名妇女)。

28. 关于性暴力和基于性别的暴力，国家人权委员会设立了与科特迪瓦武装部队协调的机制，对武装部队人员的侵害行为加以记录。这一监测机制每月开会，审视实地情况。对案件作统计记录便于对施暴者采取适当措施并予以惩罚。

29. 2016年，国家人权委员会参与了若干领域的工作，包括：(a) 保护违法儿童；(b) 监测武装部队人员实施的侵权行为(应扩展范围，对警察和宪兵的侵权行为也进行监测)；(c) 监测重要的民族和解进程；(d) 监测残疾人状况；(e) 处理土地争端及其影响。

30. 应该注意到，国家人权委员会已同意协调西非经济和货币联盟国家人权机构网络的工作，以交换经验，处理各种区域问题，尤其是移民和恐怖主义问题。科特迪瓦被选为网络办公室所在地，并主持网络的工作。

31. 独立专家还注意到，国家人权委员会设了一个人权奖，以提高人们对人权重要性的认识，帮助增进人权。选定的专题是地雷管理，这方面违反劳工法和违反环境保护的问题很多。

32. 2016年11月，国家人权委员会向国家元首提交了2015年年度报告，随后公布并向全国各地分发了该报告。报告除论及其他事项外，突出阐述选举的情况、违法儿童的情况、普及教育、受害者赔偿、恐怖主义、长时间审前拘留问题、企业工作条件、健康权、大学里的暴力、环境保护等。

四. 人权情况

33. 在本报告所述期间，根据联科行动人权司的记录，发生了 89 起侵犯人权案件。在这些案件中，13 起是侵犯生命权，31 人受侵害，包括 4 名妇女；24 起是侵犯人身，25 人受侵害，包括 2 名妇女；33 起是非法任意逮捕和拘留，188 人受侵害，包括一名妇女；3 起是侵犯和平集会权；15 起是侵犯财产权。这些案件中，仅有一名所称施暴者被判处三个月监禁，另两人被捕，受审前拘留。

34. 在同一期间，联科行动人权司还调查了 2016 年 3 月 Bouna 部族间暴力事件期间实施的侵犯人权行为。根据人权司的记录，至少有 27 人死亡，包括 4 名妇女和 2 名男孩。侵权行为实施者是 Dozos 族人，多数受害者是 Fulani、Koulango 和 Malinké 族人。迄今，至少有 117 人被捕，其中多数是 Dozos 族人，但 30 多人已临时获释，或以偷窃、持有偷窃财产等轻罪罪名服刑后获释。刑事调查在继续。

35. 关于性暴力，根据联科行动的记录，共发生了 34 起案件，25 起强奸案，9 起其他性暴力和基于性别的暴力案件，包括两起强迫婚姻和两起女性外阴残割案件，14 名女孩和一名妇女受侵害。至少有 23 名所称施暴者被捕，其中 9 人受审，被判处一个月至五年的监禁。

36. 6 月 3 日，瓦塔拉总统签署了法令，指令设立一个国家委员会，负责打击与冲突有关的性暴力，在总统的指导下，协调政府预防和应对与冲突有关的性暴力的工作。

37. 7 月 11 日，联科行动和人权事务高级专员办事处就科特迪瓦强奸及打击强奸问题发表了联合报告。报告分析了 2012 年 1 月 1 日至 2015 年 12 月 31 日科特迪瓦强奸及未遂强奸案件的主要趋势、这一期间强奸及未遂强奸所称行为人被起诉的状况以及起诉的障碍。政府作出了迅速、建设性的反应。报告发布两天后，即在 2016 年 7 月 13 日，司法部长发布了起诉在他管辖范围内的所有强奸行为人的公告。他在公告中要求行为人不要把强奸罪称为行为不检，并要求司法当局进行调查，即使在双方已经私了或投诉被撤回后仍应进行调查。独立专家对这些积极情况表示欢迎，并希望所有刑事司法行为体将作出建设性反应。

38. 本报告下文提及的 2016 年 11 月通过的一些新宪法条款是为了应对批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《〈公民权利和政治权利国际公约〉任择议定书》等国际文书方面的挑战，并在国家层面设立一个或多个负责通过查访预防酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚的机构(称为国家预防机制)。在这方面，独立专家对科特迪瓦共和国监察员的举措表示欢迎，监察员准备在 2017 年 2 月 27 日至 3 月 1 日举行非洲监察员讨论会，反思酷刑问题，并更加积极投入非洲打击酷刑行为的斗争。

39. 独立专家在 1 月份访问期间，还会见了人权组织的代表。他注意到这些组织以国家人权委员会为核心，一直很有活力。这些组织重点开展的优先活动包括保护和增进妇女儿童权利、特别是打击早婚和利用女孩从事家务进行剥削的行为、出生登记、女孩识字、让更多妇女担任决策职位、地方治理等等。独立专家还对保护白化病患者权利的工作表示欢迎，并对打击教育和就业方面的歧视的活动表示欢迎。人们对科特迪瓦蛇头网络表示关切，民间社会也提出一些问题，表明需要更深入调查导致移徙以及人口贩运和移徙者贩运的原因。

五. 过渡正义和民族和解

A. 对话、真相与和解委员会

40. 独立专家欣见对话、真相与和解委员会的报告于 2016 年 10 月公布，并鼓励在全国宣传报告内容。原来曾指望该报告在两年前公布。报告概述了科特迪瓦危机的根源问题，重点阐述了土地保有权问题、民主不充分、正义和安全欠缺、贫困、性别不平等、教育制度运行不善、传媒问题等。报告第四部分除论及其他事项外，就危机每一根源问题和赔偿准则提出了具体建议。

41. 在政治层面，报告的建议包括：(a) 安排纪念和宽恕日活动，让希望参加活动并知道自己对主要危机的发生负有责任(包括道义责任)的人请求全国宽恕；(b) 由共和国总统出面为各政党、民间社会组织、宗教团体和传统领袖安排对话日活动；(c) 宽恕政治冲突中的侵权行为实施者，以促进社会和平，而不直接提议大赦。

42. 在这方面，独立专家回顾说，就严重侵犯人权和违反国际人道主义法行为而言，在视情况采取社会和平措施之前，始终必须从司法角度作出判断。独立专家重申，平衡对待科特迪瓦暴力冲突各方、尊重正当法律程序的司法是社会和平措施的有机组成部分。

B. 刑事司法

43. 与选举后危机有关的程序仍然在进行之中。在 17 个未决案件中，12 个已经移交起诉庭，5 个仍处于调查阶段。根据 2016 年 12 月 5 日的统计数据，66 个案件(上次报告提及 67 个案件)中，31 个正在审判之中(比上次报告的多 6 个)，29 个已交给起诉庭，6 个在上诉法院待决。被告不再受拘留，以利于临时释放，满足和解之需，并避免监狱过分拥挤。但为了确保被告受法院审判，逮捕令在审判前 10 天发出，这就意味着被告出庭时是受拘留的。

44. 独立专家获悉，关于 Nahibly 难民营的案件仍然由第十调查庭调查，准备移交起诉庭。此案经挖掘坟墓调查，确认了 53 具尸体，并已找到家属。死者已于登记。政府应调动充足的资源举办正式仪式，将尸体交给亲属，让他们能举行尊严的葬礼，表达悲哀。

45. 西蒙娜·巴博被控在 2010-2011 年选举后实施危害人类罪，审判在 2016 年 5 月底开始。2016 年 10 月，刑事法院不让辩护律师传唤有利于被告的证人出庭，其中包括若干名前任和现任政界人士，随后辩护律师暂停参与程序。刑事法院院长理论上可以行使裁量权，采取一切适当措施调查真相(包括根据科特迪瓦刑事诉讼法第 310 条调查辩方传唤证人的情况)。法院随后由其他律师协助辩护，而这些律师在 2017 年 2 月 21 日恢复审讯数日后也退出了程序。2017 年 3 月 18 日，被告被判无罪。

46. 独立专家认为这一判决是科特迪瓦实现和解的一个重要里程碑，这意味着科特迪瓦司法制度不会系统性地判前总统所有支持者有罪。但被告将继续受监禁，因为她在破坏国家安全罪名的另一审判中已被判 20 年监禁。此外，阿比让刑事法院宣判巴博夫人无罪，原则上不影响国际刑事法院的程序，前第一夫人在

国际刑事法院也被起诉犯有危害人类罪。在这方面，独立专家想再次指出，尽管认识到任务很艰巨，但国家和国际司法系统都必须表明，司法系统坚持不懈地追究科特迪瓦暴力危机所有责任方的责任。这仍然是实现持久民族和解的必不可少的步骤。

47. 独立专家获悉，与大巴萨姆恐怖袭击有关的案件由起诉庭审理。科特迪瓦在反恐斗争中得益于与伙伴国家的合作，可通过请求书方式请伙伴国家协作行动。涉此案的另一嫌疑人于 2017 年 1 月初被捕。

48. 关于有毒废料案，独立专家注意到法院判定多人有罪，但感到关切的是，法院没有发出逮捕令，结果被定罪者依然逍遥法外。

C. 军事司法

49. 独立专家已收到 2016 年军事司法报告。报告载列正由法院审理及已判决的关于国防部队人员过度使用武力、侵害平民及性暴力的案件。独立专家注意到军事法庭对暴力行为人进行了处罚。

50. 独立专家还回顾说，2015 年已设立监测科特迪瓦共和国部队人员侵犯人权情况的机制。该机制最初由联科行动与科特迪瓦武装部队联合运行，然后国家人权委员会也参与，最后由国家人权委员会接管。独立专家满意地注意到，该机制继续运行，继续每月开会。

51. 独立专家还注意到，为了消除性暴力和虐待行为，现已对军事人员进行了了高级别培训、提高认识活动和宣传。监测机制负责人强调，初次培训和继续培训都很必要，应继续使更多的人认识到人民保护问题，并丰富所涉专题，增加公民责任、文明行为、军事领导等内容。该机制的工作得到联合国系统的大量支持，其活动迄今为止取得了积极的结果。

52. 2016 年 6 月通过了一项法令，规定设立一个国家委员会，负责打击与冲突有关的性暴力。该委员会由总统支持，以管理委员会的形式运作，由关键部委代表和一些专家组成。专家小组负责起草委员会行动计划及预算。独立专家在访问过程中注意到，该委员会打算建立一个关于安全部队(军队、警察、宪兵、海关、水警和林警)性暴力案件的数据库。

53. 在更为广泛的层面，关于武装部队的道德操守和专业性问题，道德宪章和军事道德守则尚待通过。2016-2020 年新的军事方案法已获通过，关于军事法官地位的法令草案正等待政府(国防部和司法部)签字。新规章将使军事法官在行使职责时具有更大独立性和权威，并规定应设立监测并推进军事法官职业的独立特别委员会。独立专家指出，对武装部队人员进行关于公民责任和人权的适当培训将能帮助他们更好认识到他们在维持国家稳定和安全方面的作用，确保稳定和安全处于最佳条件之下，并帮助他们更好认识到他们在保护平民方面的首要作用。

D. 阿比让拘留和惩戒中心

54. 科特迪瓦各监狱，尤其是阿比让拘留和惩戒中心，过于老旧，仍然人满为患。但在技术财政伙伴的支持下，修复监狱设施的工作在继续，同时也寻求更多财政资源新建惩戒设施。现已提请共和国总统注意修建女子监狱和未成年教育中心的必要性，并已就此与合作伙伴联系。

55. 独立专家强调，必须认真考虑监狱人满为患的主要因素，包括过多采用审前拘留做法。独立专家尤其鼓励政府反思刑事政策及审前拘留做法，审前拘留可被视为一种例外措施，只有在法官认为根据周全评估存在影响刑事程序正常运作的严重风险时，才考虑实行审前拘留。

六. 违法儿童的情况

56. 独立专家在 2017 年 1 月访问期间，对阿比让未成年人观察中心进行了后续查访，那里有 77 名男孩和 6 名女孩。女孩仍然住在女犯拘留处，但白天可前往观察中心参加有组织的活动，包括识字活动。观察中心的管理已有改善，特别是供水、每日三餐供应、某些学习班(菜蔬种植、木匠、裁缝)的重新安排等。若干非政府组织每周供应食品，食品有了改善，供应消费品，并派培训师组织学习班活动。其他措施包括监狱维修、心理协助等。

57. 少年司法保护服务部门与未成年人观察中心的协调已有改善，缩短了未成年人观察期。同样，各社会教育中心与儿童保护协会及非政府组织的协调也已加强，儿童如果本人愿意，可在观察中心观察期结束后，继续参加重返社会的职业培训(如大巴萨姆的 Abel 中心和 Yopougon 的 Amigo 基金会)。独立专家确认，民间社会在技术财政伙伴的支持下发挥作用，积极帮助改善这方面的工作。他希望对民间社会组织工作的承认将鼓励这些组织继续为儿童最佳利益以更有针对性的方式支持满足儿童需求。

58. 然而，在注意到未成年人观察中心状况改善的同时，不应忘记该中心是设在阿比让拘留和惩戒中心内，而后者原则上是纯粹的成人监狱。独立专家认为，观察中心应迁移到合适的地点，与监狱环境完全分离，严格尊重儿童与成年人分离的原则(无论其受拘留的司法性质及所处阶段为何)，推广教育措施，遵守儿童最佳利益原则的要求。

59. 令人关切的另一个问题是，受拘留的未成年人继续与成年人关押在一起。将未成年人观察中心迁移到拘留中心以外，就可腾出空间安置受拘留的未成年人，从而将他们与成年犯人隔离开来，同时使他们能更好接触儿童事务法庭法官。独立专家认为，这些措施是紧急的，应毫不拖延地予以实施。独立专家在访问时获悉，成人监狱里有 84 名受拘留的未成年人，包括 4 名女孩。

60. 少年儿童司法保护服务于 2016 年 1 月在 Yopougon、阿比让、Man 和 Bouaké 启动，这些服务部门继续开展工作(见独立专家第四次访问的报告)，并将服务扩展到 Daloa。目标是协助少年事务法官在民事和刑事案件中的决策，确保少年事务法官依照其法律义务在程序判决中考虑到社会教育层面问题，因为刑事案件程序的基本目的是改造人，而不是惩罚。独立专家指出，这些机构的设立是处理违法少年案件的一个重大步骤，但在少年案件后续工作中仍有一些缺陷，特别是被关押的少年的安置。

61. 独立专家注意到，负责违法未成年人工作的人员的培训在 2016 年有了调整，所有相关专业工作人员已通过了新的工作方法。独立专家欣见有关违法少年的司法工作有了进步，鼓励科特迪瓦当局继续改进培训，同时建议将少年儿童司法保护服务逐步扩展到全国各地。最后，独立专家注意到，儿童司法保护政策于 2016 年定稿，通过后应便于采取创新措施，例如推广采用替代剥夺自由的措施，重视教育措施。

62. 违法未成年人的情况也是国家人权委员会的重点关注事项。该委员会举办了儿童权利宣传日活动，并鼓励各人权俱乐部开展相关活动。委员会每月一次访问未成年人观察中心以及 Dabou、Aboisso 和 Agboville 的惩戒机构。委员会还以 52 名违法未成年人为样本对观察中心作了研究，以确定他们的状况并评估其拘留条件。委员会与中心主任定期联络，以审视未成年人的案卷，并就其进展情况提出建议。委员会设有一个工作组，负责研究未成年人案卷，并与在儿童权利领域开展工作的各机构保持长期联系。独立专家对国家人权委员会的意见表示欢迎，赞成处理违法儿童问题时应重视教育，而不是处罚。

七. 宪法修订和立法改革

63. 2017 年 10 月 30 日，科特迪瓦通过了新宪法，开始了第三共和国的时代。公民投票以 93.42% 的赞成票通过新宪法，选民总人数为 630 万，投票参与率为 42.42%。新宪法最令人瞩目的改动是废除原第 35 条，设立副总统职位，并设立参议院。2000 年宪法第 35 条要求总统候选人的父母必须均为科特迪瓦人。自 2002 年 9 月以来，这一规定造成了一系列暴力政治危机，导致国家分裂成两个敌对地区。新宪法废除这一规定后，今后潜在的致命后果也就消除。新宪法设立了副总统职位，确保在国家元首出缺时国家机构得以持续运作并保持稳定。

64. 新宪法的其他变动如下：增列人权和公共自由，重申废除死刑(第 3 条)；采取法律面前平等的原则，禁止歧视(第 4 条)；禁止酷刑以及羞辱、残忍、不人道和有辱人格的待遇，包括暴力侵害妇女行为，尤其是外阴残割(第 5 条)；禁止人口贩运，禁止童工(第 5 和 16 条)；加强残疾人权利(第 32 和 33 条)；规定正当程序保障(第 6 和 7 条)；保障获取信息的权利、表达自由权和良心自由权(第 18 和 19 条)；确立享有健康环境权，禁止在境内非法储存和倾倒有毒废物，甚至将此行为定为不受时效限制的罪行(第 27 条)；承认民间社会作为民主表现的组成部分的重要作用(第 26 条)。一个更大的优点是，新宪法第 113 条规定，“依法组成的人权协会也可以在法律颁布前将关于公民自由的法律提交宪法委员会”。这些十分值得称赞的法规发展应反映在国家当局和各机构的行动中。另一方面，独立专家遗憾地注意到，政府未能利用有利改革机会将国家人权委员会设为宪法机构。

65. 根据司法和人权部提供的信息，普通法规(民法、刑法和刑事诉讼法)的修订仍在进行之中，但已经到了十分深入的阶段。该部希望在议会会议开始后立即提交若干关于司法改革的案文。改革涉及刑事法院、刑法中某些罪行的定义以及对轻罪实行替代监禁的刑罚。关于强奸罪定义修订，独立专家强调，必须规定对所有性虐待的受害者的保护，必须依据相应国家和国际判例中最具有包容性的概念。

66. 独立专家满意地注意到，司法部长 2016 年 8 月 4 日关于接收基于性别的暴力行为的投诉的公告已获得通过，其中提请法官注意强奸行为的严重性，并建议重新审议现行惩戒做法。

67. 独立专家还重申，急需对刑事司法证人实行有力的保护。他还回顾说，人权维护者保护规章的通过是一个重要的规范进步，有助于加强民间社会增进人权的作用。但只有在具备使之产生效力的法律框架时，这一进步才有意义。2017 年 2 月 22 日，部长会议通过了执行 2014 年 6 月 20 日关于科特迪瓦人权维护者保护的 2014-388 号法的法令。该法令在《政府公报》上公布后即应得到实际实施。

八. 结论和建议

A. 结论

68. 这次访问是独立专家根据其作为科特迪瓦提供协助的任务对科特迪瓦的第五次访问，此后还有最后一次访问。这次访问与以前的访问做法一致。科特迪瓦正在朝着更好尊重和增进人权的方向迈进。第六次即最后一次访问将旨在更新收集的信息，加强与人权理事会成员国在 2017 年 6 月第三十五届会议期间的互动对话。本结论分析独立专家根据任务提出的建议。

69. 自 1999 年以来科特迪瓦一直发生暴力危机，对人权状况产生负面影响。一般而言，武装冲突导致社会崩溃，削弱国家机构，造成敌对阵营对立，破坏社会肌体。通常保障个人和群体在社会上和睦共存的规范被宗派主义和不容忍的浪潮掀翻。恢复和平通常很缓慢，是一个逐步的过程。和平恢复后，希望国家重新走上进步道路的所有人都面临一项重要任务。恢复经济增长、恢复人的发展，必须以尊重人权为坚实基础。

70. 确保在本国境内尊重和增进人权的责任首先在于每个主权国家政府。国家加入保护和增进人权的国际条约，使其能参加各国的行列，而其他国家能帮助相关国家遵守国际规范。从这些方面来看，科特迪瓦迄今已成为一个榜样，取得了成功，尤其是在 2010-2011 年选举危机的惨痛事件后逐步恢复了稳定。

71. 目前，科特迪瓦公民明确渴望能生活在和平的国度，使他们能走向更美好的未来。在公共当局的控制下恢复安全，¹是促进宏观经济发展的一个积极因素。没有国际合作支持，这一势头可能就无法发展。联科行动进驻连续 13 年，每日提供这种支持。

72. 联科行动人权部门有 13 个外地办公室和一个设在阿比让的中央单位，能不断向安全理事会报告人权状况发展的最重要的信息。联科行动的其他部门协助恢复安全、法治、社会融合、和解、建立过渡正义进程以及推动冲突各方和政治团体之间的对话。在所有这些领域，克服了许多困难，但仍然面临一些挑战。这是令人鼓舞的迹象，是科特迪瓦政府和人民努力应得的成果，但同时也必须保持警惕，确保继续沿着进步的道路前进。

¹ 安全理事会第 2283 号决议取消了对科特迪瓦的武器禁运，第 2284 号决议决定在 2017 年 6 月结束联科行动的任务。通过这两项决议的理由是科特迪瓦在安全与和解方面取得了进展，维持境内秩序的能力以及处理以往暴力事件相关社会紧张局势的能力有了改善。

73. 独立专家从一开始执行任务，就满意地注意到科特迪瓦已实际接受了人权理事会成员国在普遍定期审议期间提出的所有建议。科特迪瓦还向人权事务委员会提交了定期报告(CCPR/C/CIV/1)，并受益于同人权事务委员会的对话和该委员会的结论意见。独立专家注意到，科特迪瓦的人权发展是整个公共系统内贯穿各方面的问题。但更具体而言，落实人权是国家人权委员会的责任，也是司法和人权部的责任。独立专家对这两个机构的工作表示欢迎，并再次强调这两个机构必须承担处理国内所有人权问题的责任，国家人权委员会尤其应保持独立性，并保持《关于增进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)所要求的地位。

74. 然而，科特迪瓦政府必须继续认真关注一些人权问题。2017年1月科特迪瓦若干地区的社会动乱进一步说明这样做至关重要。社会动乱造成的紧张局势显示，科特迪瓦的安全仍然很脆弱，可能会迅速恶化。

75. 因此，独立专家认为，科特迪瓦政府应优先注意处理一些关键问题，包括：

(a) 社会和解：为受害者作出赔偿的工作必须继续开展并得到加强，正义必须继续得到伸张，科特迪瓦危机期间罪行实施者必须受到起诉和判决，政坛上永远离不开对话，过渡正义的目标和战略必须明确，必须得到落实；

(b) 土地改革：这方面规范框架的不足是导致冲突和社会紧张局势的重要因素，紧张局势可能造成部族暴力。土地改革很紧迫，需要得到技术合作支持。在拟订并实施土地改革计划之前，紧张局势热点预警机制应继续发挥作用，以便通过建设性对话和与民众有效交流，进行主动干预。在联科行动协助下订立的这些机制已经投入运作；

(c) 安全部门改革：解除平民武装以及国防和安全部队专业化的工作必须继续进行，最大限度地将武器集中由安全部队控制，确保科特迪瓦所有人都得到保护。

76. 现在的问题是国际社会如何才能继续履行对科特迪瓦的承诺，使其能够巩固人权成果，并继续增进人权。联科行动与科特迪瓦政府、联合国国家工作队、各国外交使团和其他重要伙伴协商，已拟订一项战略，使科特迪瓦能够全面处理所有剩余问题。这项战略载列于一份题为“联科行动任务结束：巩固维持和平的成果”的文件。该文件的一个重要部分是论述社会融合的强化、人权、过渡正义、国防和安全问题。该文件的两项内容可在本报告中予以强调，即国家人权委员会保护和增进人权作用的重要性和科特迪瓦联合国国家工作队作用的重要性。在遵循这一战略的同时，独立专家想提请大家注意有必要继续加强国家人权委员会的作用和资源，使其能够充分承担任务，并提请大家注意在联科行动撤离后的过渡时期，许多问题留给国家工作队处理。

77. 在这种情况下，独立专家想请科特迪瓦政府和联合国协作设立一个临时国际协调中心，设在科特迪瓦，负责协调处理人权领域剩余问题。协调中心的作用主要是加强科特迪瓦各机构保护和增进人权的能力。

78. 独立专家想以个人名义补充一点：他很荣幸有机会为科特迪瓦人民服务。

B. 建议

79. 在实现国家安全和稳定方面，独立专家建议科特迪瓦当局：

(a) 确保所有科特迪瓦人都能参与经济进步，分享经济进步的成果；

(b) 继续改革科特迪瓦军队，使其专业化，为此应通过道德操守章程和道德守则，在军队里设立调解机制，使军事司法现代化，加强关于增进人权和宣传国际人道主义法的初次培训和继续培训；

(c) 继续支持国家打击与冲突有关的性暴力问题委员会的工作，以持续监测国防和安全部队人员的性暴力行为。

80. 关于民族和解，独立专家建议科特迪瓦当局：

(a) 通过法律案文，确切规定科特迪瓦危机受害者的定义；

(b) 确保团结、社会融合与受害者赔偿部的活动得以继续，尤其是不再拖延地公布国家和解和受害者赔偿委员会的报告，使所有登记在案的受害者了解这一报告，并充分参与补偿和赔偿的透明进程；设受害者名单争议开放期，使受害者能提出申诉，提出更正并补充文档；

(c) 确保从 P&o 山迁移出来的人得到补偿，或将他们重新安置在现有菜蔬种植农地，同时确保希望返回科特迪瓦的所有难民返回；

(d) 确保刑事司法优先于社会和平措施，不赦免危害人类罪或战争罪，确保在各个过渡正义机制之间保持平衡。

81. 关于加强国家保护人权系统问题，独立专家建议科特迪瓦当局：

(a) 发布法令，实施 2014 年 6 月 20 日关于科特迪瓦人权维护者保护的 2014-388 号法；

(b) 加强司法和人权部与国家人权委员会的协作，以开展保护和增进人权活动，同时严格确保国家人权委员会的独立性得到尊重；

(c) 继续提供充足的财政和后勤支援，支持国家人权委员会的培训活动和自我管理自主性，支持实施该委员会的方案和建议。

82. 关于打击有罪不罚和加强法治问题，独立专家建议科特迪瓦当局：

(a) 继续尽职处理与 2010-2011 年危机有关的司法程序，查明真相；

(b) 确保已作出的判决得到执行，特别是关于有毒废物案的判决；

(c) 合作改善惩戒机构，特别是设立女子监狱和未成年人教育中心；

(d) 反思刑事政策，特别是考虑把审前拘留作为万不得已的措施。

83. 关于改善儿童状况特别是易受伤害儿童的状况的问题，独立专家建议科特迪瓦当局：

(a) 继续支持改善未成年人观察中心，增加其预算，加强教育服务；

(b) 继续支持民间社会在改善违法儿童状况方面发挥重要作用；

(c) 采取紧急措施，把未成年人观察中心迁移到阿比让拘留和惩戒中心之外，并毫不拖延地将受拘留未成年人转到现观察中心所在大楼；

(d) 鼓励采取国家少年儿童司法保护政策，并将少年儿童司法保护服务扩展到全国各地。

84. 关于宪法和立法改革，独立专家建议科特迪瓦当局：

(a) 广泛宣传宪法，确保国家机构符合宪法新规定，特别是符合关于保护和增进人权的規定；

(b) 采取适当措施，执行非洲人权和人民权利法院关于独立选举委员会的组成和运作的意见；

(c) 研究普通法规，并由议会对其进行表决，尤其确保经修订的强奸定义能用来更好保护受害者；

(d) 紧急采取保护刑事司法证人的有力措施；

(e) 批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《公民权利和政治权利国际公约任择议定书》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，并在打击酷刑行为方面，在国家层面深入考虑设立国家预防机制的问题。

85. 独立专家鼓励国际社会继续积极支持科特迪瓦增进人权的努力，尤其是继续支持科特迪瓦各机构临时设立国际协调中心，负责协调处理保护和增进人权方面剩余问题的的工作。
